

(IT) Ferula digitale RF 941

Indicazioni: Processi dolorosi e post-traumatici delle falangi delle dita delle mano.

Caratteristiche: Ferula in alluminio modellabile – imbottita. Immobilizza le articolazioni interfalangee distali stabilizzando quelle prossimali in posizione funzionale.

Precauzioni: Questa ferula deve essere personalizzata da un tecnico ortopedico e controllata dal medico specialista.

Pulizia: Alluminio: con un panno umido.

Imbottitura: non bagnare.

Misure: S (5,7 cm.) – M (7 cm.) – L (7,6 cm.)

Nota: Qualsiasi incidente grave relativo al prodotto deve essere comunicato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiedono l'utente e/o il paziente.

(CS) Dlahá prstu RF 941

Indikace: Bolestivé či poúrazové procesy na kterémkoli prstu ruky.

Vlastnosti: Ohebná hliníková dlahá, polstrovaná, znehybňující distální interfalangeální klouby a stabilizující proximální ve funkční poloze.

Čemu věnovat pozornost: Ortézu musí pod lékařským dohledem na míru upravit ortopedický pracovník.

Čištění: Hliník: Vlhkým hadříkem.

Pěnové polstrování: Nenamáčejte.

Velikosti: S (5,7 cm), M (7 cm), L (7,6 cm)

Poznámka: Jakýkoli závažný incident související s výrobkem je nutno nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém uživatel nebo pacient pobývá.

Férula Digital RF 941



PRIM, S.A.
Avenida del Llano Castellano, 43
Planta 3
28034 Madrid
España



IU.356.4 20/09/2021 739250



(ES) Férula Digital RF 941

Indicaciones: Procesos dolorosos o por traumatismos en todos los dedos de la mano.

Características: Férula en aluminio maleable almohadillado, inmoviliza las articulaciones interfalángicas distales estabilizando las proximales en posición funcional.

Precauciones: La ortesis debe ser adaptada por un técnico ortopédico y supervisada por un facultativo.

Limpieza: Aluminio: Con un paño húmedo.

Foam: No mojar.

Tallas: S (5,7 cm), M (7 cm), L (7,6 cm)

Nota: Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o paciente.

(ENG) Finger Splint RF 941

Indications: Painful or traumatic processes of all fingers.

Features: Finger splint made in padded mouldable aluminium, which immobilises the distal interphalangeal joints stabilizing the proximal in a functional position.

Cautions: The splint should be fitted by an orthopaedic technician and supervised by a medical professional.

Cleaning: Aluminium: With a wet cloth.

Foam: Do not dampen.

Sizes: S (5,7 cm), M (7 cm), L (7,6 cm)

Note: Any serious incident involving the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or patient is located.

(PT) Férula Digital RF 941

Indicações: Processos com dores ou com traumatismos nos dedos da mão.

Características: Férula em alumínio moldável almofadado, inmoviliza as articulações interfalángicas distais e proximais em posição funcional.

Precauções: A adaptação deve feita pelo técnico ortopédico e supervisionada pelo seu médico.

Limpeza: Alumínio: Com um pano húmido.

Foam: Não molhar.

Tamanhos: S (5,7 cm), M (7 cm), L (7,6 cm)

Nota: Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro no qual se encontrem o utilizador e/ou o paciente.

(FR) Attelle d'immobilisation de doigt RF 941

Indications: Procès douloureux ou par traumatismes de tous les doigts.

Caractéristiques: Attelle en aluminium malléable doublé de mousse, qui immobilise les articulations inter-phalangiennes distales en stabilisant les proximales en position fonctionnelle.

Précautions: L'attelle doit être adaptée par un technicien orthopédique et supervisée par un médecin.

Nettoyage: Aluminium: avec un torchon humide.

Mousse: Ne pas mouiller.

Tailles: S (5,7 cm), M (7 cm), L (7,6 cm)

Remarque: Tout incident grave associé au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où réside l'utilisateur ou le patient.

(EL) Ψηφιακός νάρθηκας RF 941

Ενδείξεις: Επώδυνες καταστάσεις ή τραυματισμοί σε όλα τα δάχτυλα του χεριού.

Χαρακτηριστικά: Νάρθηκας από αλουμίνιο εύκαμπτος με επένδυση, ακινητοποιεί τις περιφερικές μεσοφαλαγγικές αρθρώσεις σταθεροποιώντας τις κεντρικές σε λειτουργική θέση.

Προφυλάξεις: Ο κηδεμόνας πρέπει να τοποθετείται από έναν ορθοπεδικό και να παρακολουθείται από έναν θεράπων ιατρά.

Καθαρισμός: Αλουμίνιο: Με ένα υγρό πανί.

Αφρώδες υλικό: Να μην βρέχεται.

Μεγέθη: S (5,7εκ), M (7εκ), L (7,6εκ)

Σημείωση: Πρέπει να ενημερώσετε τον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης και/ή ασθενής για οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό που συνδέεται με το προϊόν.

(SK) Dlahá na prsty RF 941

Indikácie: Bolestivé procesy alebo traumy na všetkých prstoch ruky.

Vlastnosti: Hliníková formovateľná dlahá s podložkou znehýbňuje distálne interfalangeálne kĺby a stabilizuje proximálne kĺby vo funkčnej polohe.

Opatrenia: Ortézy musí prispôbiť protetik s dohľadom lekára.

Čistenie: Hliník: Suchou handričkou.

Pená: Nenamáčať.

Veľkosti: S (5,7 cm), M (7 cm), L (7,6 cm)

Poznámka: Akákoľvek vážna nehoda súvisiaca s výrobkom musí byť nahlásená výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom používateľ a/alebo pacient žije.